

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE PRIMA**

**LEGGI E REGOLAMENTI**

**Legge regionale 28 aprile 2011, n. 8.**

**Nuove disposizioni in materia di elettrodotti. Abrogazione della legge regionale 15 dicembre 2006, n. 32.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

INDICE

CAPO I

DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 – Oggetto e finalità
- Art. 2 – Competenze
- Art. 3 – Valorizzazione e salvaguardia ambientale
- Art. 4 – Programmi di sviluppo e piani di riqualificazione ambientale

CAPO II

TITOLI ABILITATIVI ALLA COSTRUZIONE  
E ALL'ESERCIZIO DI ELETTRODOTTI

- Art. 5 – Autorizzazione e segnalazione di inizio lavori
- Art. 6 – Istanza di autorizzazione e avvio dell'istruttoria
- Art. 7 – Istruttoria
- Art. 8 – Valutazione di impatto ambientale
- Art. 9 – Conferenza di servizi
- Art. 10 – Conclusione del procedimento
- Art. 11 – Collaudo

CAPO III

DISPOSIZIONI PARTICOLARI

- Art. 12 – Pubblica utilità, urgenza e indifferibilità

**PREMIÈRE PARTIE**

**LOIS ET RÈGLEMENTS**

**Loi régionale n° 8 du 28 avril 2011,**

**portant nouvelles dispositions en matière de lignes électriques et abrogation de la loi régionale n° 32 du 15 décembre 2006.**

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE PREMIER

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Art. 1<sup>er</sup> – Objet et finalités
- Art. 2 – Compétences
- Art. 3 – Mise en valeur et sauvegarde de l'environnement
- Art. 4 – Programmes de développement et plans de requalification environnementale

CHAPITRE II

TITRES NECESSAIRES POUR LA CONSTRUCTION  
ET L'EXPLOITATION DES LIGNES ÉLECTRIQUES

- Art. 5 – Autorisation et déclaration de début de travaux
- Art. 6 – Demandes d'autorisation et démarrage de la procédure d'instruction
- Art. 7 – Instruction
- Art. 8 – Évaluation de l'impact sur l'environnement
- Art. 9 – Conférence de services
- Art. 10 – Achèvement de la procédure
- Art. 11 – Essai

CHAPITRE III

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

- Art. 12 – Travaux d'utilité publique, urgents et non dif-

- Art. 13 – Somma urgenza
- Art. 14 – Domanda in sanatoria
- Art. 15 – Spostamenti per ragioni di pubblico interesse
- Art. 16 – Piani di risanamento
- Art. 17 – Elettrificazione prevista dal piano di sviluppo rurale
- Art. 18 – Censimento e catasto degli elettrodotti

CAPO IV  
VIGILANZA E SANZIONI

- Art. 19 – Vigilanza
- Art. 20 – Sanzioni

CAPO V  
DISPOSIZIONI FINALI E FINANZIARIE

- Art. 21 – Rinvio
- Art. 22 – Disposizioni finanziarie
- Art. 23 – Abrogazione
- Art. 24 – Entrata in vigore

CAPO I  
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1  
(Oggetto e finalità)

1. La presente legge, in conformità alla pianificazione territoriale ed urbanistica e nell'ambito delle competenze regionali, disciplina l'esercizio delle funzioni amministrative in materia di linee elettriche, sottostazioni e cabine di trasformazione per il trasporto, la trasformazione e la distribuzione di energia elettrica, di seguito denominate elettrodotti, ed in particolare delle funzioni concernenti l'autorizzazione alla costruzione e all'esercizio di elettrodotti con tensione nominale non superiore a 150 kV non facenti parte della rete di trasmissione nazionale, in armonia con i principi di cui alla legge 22 febbraio 2001, n. 36 (Legge quadro sulla protezione dalle esposizioni a campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici), e nel rispetto di quanto stabilito dal decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 8 luglio 2003 (Fissazione dei limiti di esposizione, dei valori di attenzione e degli obiettivi di qualità per la protezione della popolazione dalle esposizioni ai campi elettrici e magnetici alla frequenza di rete (50 Hz) generati dagli elettrodotti).
2. La presente legge è finalizzata a garantire:
  - a) la tutela sanitaria della popolazione, la prevenzione e la salvaguardia dell'ambiente dall'inquinamento elettromagnetico generato da elettrodotti;
  - b) l'ordinato sviluppo, la compatibilità paesaggistica e la corretta localizzazione degli elettrodotti, in confor-

- férables
- Art. 13 – Extrême urgence
- Art. 14 – Demande de régularisation
- Art. 15 – Déplacements pour des raisons d'intérêt public
- Art. 16 – Plan de mise aux normes
- Art. 17 – Électrification prévue par le plan de développement rural
- Art. 18 – Recensement et cadastre des lignes électriques

CHAPITRE IV  
CONTROLE ET SANCTIONS

- Art. 19 – Contrôle
- Art. 20 – Sanctions

CHAPITRE V  
DISPOSITIONS FINALES ET FINANCIÈRES

- Art. 21 – Disposition de renvoi
- Art. 22 – Dispositions financières
- Art. 23 – Abrogation de dispositions
- Art. 24 – Entrée en vigueur

CHAPITRE PREMIER  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1<sup>er</sup>  
(Objet et finalités)

1. Conformément à la planification territoriale et urbanistique et dans le cadre des compétences régionales, la présente loi régleme l'exercice des fonctions administratives en matière de lignes électriques, de sous-stations et de postes de transformation pour le transport, la transformation et la distribution de l'énergie électrique, ci-après dénommés lignes électriques, et notamment des fonctions relatives à l'autorisation de construire et d'exploiter les lignes électriques dont la tension nominale ne dépasse pas 150 kilovolts (kV) qui ne font pas partie du réseau de transmission national, en harmonie avec les principes de la loi n° 36 du 22 février 2001 (Loi-cadre sur la protection contre les expositions aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques) et dans le respect des dispositions du décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 (Fixation des limites d'exposition, des seuils de risque et des objectifs de qualité aux fins de la protection de la population contre les expositions aux champs électriques et magnétiques ayant une fréquence de réseau de 50 Hz produits par les lignes électriques).
2. La présente loi vise à garantir:
  - a) La protection sanitaire de la population, la prévention de la pollution électromagnétique provoquée par les lignes électriques et la protection de l'environnement contre celle-ci;
  - b) Le développement ordonné, la compatibilité

- mità alla pianificazione territoriale ed urbanistica;
- c) la tutela dell'ambiente e del paesaggio, anche mediante l'individuazione di strumenti ed azioni per il perseguimento di obiettivi di qualità, in conformità alla normativa statale vigente in materia;
  - d) la puntuale disponibilità di energia elettrica nella crescente qualità e quantità richiesta, allo scopo di migliorare il benessere e la qualità della vita dei cittadini;
  - e) i principi di economicità, di efficacia, di efficienza e di semplificazione dell'azione amministrativa;
  - f) la tempestiva e completa informazione ai cittadini.

Art. 2  
(Competenze)

1. La Regione, nell'esercizio delle funzioni di cui all'articolo 1, fatte salve le competenze attribuite alle Autorità indipendenti e allo Stato e nel rispetto dei limiti di esposizione, dei valori di attenzione e degli obiettivi di qualità, nonché dei criteri e delle modalità da quest'ultimo fissati:
  - a) autorizza i tracciati degli elettrodotti con tensione non superiore a 150 kV, prevedendo e segnalando le fasce di rispetto secondo i parametri fissati dalla normativa statale vigente;
  - b) provvede alla concertazione e alla consultazione con il gestore della rete elettrica di trasmissione nazionale per la definizione dei tracciati degli elettrodotti con tensione superiore a 150 kV, ai sensi dell'articolo 5, comma 3, lettera c), della l. 36/2001, anche mediante la stipulazione di protocolli ed accordi di programma;
  - c) verifica il rispetto dei limiti di esposizione, delle misure di cautela dei valori di attenzione e degli obiettivi di qualità fissati dalla normativa statale vigente, avvalendosi, per gli aspetti tecnici, dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente (ARPA);
  - d) esprime parere, nell'ambito della procedura di valutazione ambientale strategica, sui programmi di sviluppo e sugli aggiornamenti annuali della rete elettrica di trasmissione nazionale;
  - e) promuove e valorizza le iniziative di salvaguardia ambientale di cui all'articolo 3.
2. I Comuni, singolarmente o in forma associata attraverso le Comunità montane, nell'esercizio delle loro competenze e nel rispetto della pianificazione territoriale ed urbanistica, perseguono gli obiettivi di qualità, al fine di minimizzare l'esposizione della popolazione ai campi elettrici e magnetici generati dagli elettrodotti.
3. L'ARPA effettua il monitoraggio dell'esposizione della popolazione ai campi elettrici e magnetici generati dagli elettrodotti.

paysagère et la localisation correcte des lignes électriques, conformément à la planification territoriale et urbanistique;

- c) La protection de l'environnement et du paysage, par la mise en place, entre autres, d'outils et d'actions visant à la réalisation des objectifs de qualité, conformément à la réglementation nationale en vigueur en la matière;
- d) La disponibilité ponctuelle d'énergie électrique répondant au croissant niveau qualitatif et quantitatif requis, en vue de l'amélioration du bien-être et de la qualité de vie des citoyens;
- e) L'économicité, l'efficacité, l'efficience et la simplification de l'action administrative;
- f) L'information immédiate et exhaustive des citoyens.

Art. 2  
(Compétences)

1. La Région, dans l'exercice des fonctions visées à l'article 1er de la présente loi, sans préjudice des compétences attribuées aux autorités indépendantes et à l'État et dans le respect des limites d'exposition, des seuils de risque et des objectifs de qualité, ainsi que des critères et des modalités établis à l'échelon national:
  - a) Autorise le tracé des lignes électriques dont la tension ne dépasse pas 150 kV et prévoit l'aménagement et la signalisation des zones de protection suivant les paramètres prévus par la réglementation nationale en vigueur;
  - b) Fixe, de concert avec le gestionnaire du réseau électrique national de transmission, le tracé des lignes électriques dont la tension dépasse 150 kV, aux termes de la lettre c) du troisième alinéa de l'article 5 de la loi n° 36/2001, entre autres par la signature de protocoles et d'accords de programme;
  - c) Vérifie le respect des limites d'exposition, des mesures de précaution, des seuils de risque et des objectifs de qualité fixés par la réglementation nationale en vigueur, en faisant appel, pour ce qui est des aspects techniques, à l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE);
  - d) Exprime son avis, dans le cadre de la procédure d'évaluation stratégique environnementale, au sujet des plans de développement et des mises à jours annuelles du réseau électrique national de transmission;
  - e) Encourage et valorise les initiatives de sauvegarde de l'environnement visées à l'article 3 de la présente loi.
2. Dans l'exercice de leurs compétences et dans le respect de la planification territoriale et urbanistique, les Communes, seules ou groupées au sein des Communautés de montagne, poursuivent les objectifs de qualité, et ce, afin de minimiser l'exposition de la population aux champs électriques et magnétiques produits par les lignes électriques.
3. L'ARPE assure le suivi de l'exposition de la population aux champs électriques et magnétiques produits par les lignes électriques.

Art. 3

*(Valorizzazione e salvaguardia ambientale)*

1. La Regione, per le finalità di cui all'articolo 1, comma 2, promuove, nel rispetto delle disposizioni statali vigenti, mediante accordi di programma ovvero mediante la stipulazione di convenzioni con i gestori o altri soggetti interessati:
  - a) l'ottimizzazione paesaggistica e ambientale dei progetti per la realizzazione ed il rifacimento degli elettrodotti;
  - b) la ricerca, lo sviluppo e l'applicazione di tecnologie che consentono di minimizzare le emissioni generate dagli elettrodotti;
  - c) la realizzazione di campagne e di sistemi di monitoraggio continuo delle sorgenti elettriche ed elettromagnetiche.
2. Per le finalità di cui al comma 1, lettera a), la struttura regionale competente in materia di elettrodotti, di seguito denominata struttura competente, valuta l'ottimizzazione dei progetti per la realizzazione ed il rifacimento degli elettrodotti rispetto ai seguenti obiettivi:
  - a) il coordinamento e la compatibilità delle scelte progettuali relative alle opere autorizzate ai sensi della presente legge sia con le destinazioni urbanistiche in vigore sia con il complessivo assetto derivante dagli atti di pianificazione territoriale, ambientale e paesaggistica;
  - b) la mitigazione dell'impatto visivo e degli elementi di contrasto degli elettrodotti progettati e dei rispettivi tracciati, in rapporto ai valori e alle funzioni proprie del contesto interessato;
  - c) la scelta di tecnologie atte a ridurre l'impatto rispetto alle riconosciute esigenze di salvaguardia e valorizzazione ambientale.
3. Per i progetti sottoposti a valutazione di impatto ambientale (VIA) ai sensi della legge regionale 26 maggio 2009, n. 12 (Legge comunitaria 2009), la valutazione dell'ottimizzazione rispetto agli obiettivi di cui al comma 2 è effettuata nell'ambito dell'istruttoria relativa alla valutazione di impatto ambientale.

Art. 4

*(Programmi di sviluppo e piani di riqualificazione ambientale)*

1. Il gestore della rete elettrica di trasmissione nazionale presenta annualmente alla Regione il programma di sviluppo della rete, corredato di un'analisi di compatibilità ambientale, ai fini dell'espressione del parere di cui all'articolo 2, comma 1, lettera d), provvedendo, inoltre, a mettere a disposizione i relativi aggiornamenti annuali, ivi compresi quelli determinati da provvedimenti normativi, di sicurezza e di tutela ambientale e sanitaria.

Art. 3

*(Mise en valeur et sauvegarde de l'environnement)*

1. Pour les finalités visées au deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la présente loi, la Région encourage, dans le respect des dispositions nationales en vigueur et par des accords de programme ou des conventions avec les gestionnaires ou les autres acteurs intéressés:
  - a) L'optimisation, du point de vue paysager et environnemental, de tout projet de réalisation et de réfection d'une ligne électrique;
  - b) La recherche, le développement et l'application de technologies permettant de minimiser les émissions engendrées par les lignes électriques;
  - c) La réalisation de campagnes et la mise en place de systèmes de suivi des sources électriques et électromagnétiques.
2. Pour les finalités visées à la lettre a) du premier alinéa du présent article, la structure régionale compétente en matière de lignes électriques, ci-après dénommée « structure compétente », évalue l'optimisation des projets de réalisation et de réfection des lignes électriques compte tenu des objectifs ci-après:
  - a) Coordination et compatibilité des projets relatifs aux ouvrages autorisés au sens de la présente loi tant avec les destinations urbanistiques qu'avec l'aménagement global dérivant des actes de planification territoriale, environnementale et paysagère;
  - b) Réduction de l'impact visuel et des éléments de contraste des lignes électriques en cause et de leurs tracés, compte tenu des valeurs et des fonctions propres du contexte concerné;
  - c) Choix de technologies susceptibles de réduire l'impact, compte tenu des exigences reconnues de sauvegarde et de mise en valeur de l'environnement.
3. Pour ce qui est des projets soumis à la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (VIA) au sens de la loi régionale n° 12 du 26 mai 2009 (Loi communautaire 2009), l'évaluation de leur optimisation par rapport aux objectifs visés au deuxième alinéa du présent article est effectuée dans le cadre de ladite procédure.

Art. 4

*(Programmes de développement et plans de requalification environnementale)*

1. Le gestionnaire du réseau électrique national de transmission présente chaque année à la Région le programme de développement dudit réseau, assorti d'une analyse de la compatibilité environnementale de celui-ci, aux fins de la formulation de l'avis visé à la lettre d) du premier alinéa de l'art. 2 de la présente loi, et lui fournit, par ailleurs, les mises à jour annuelles, y compris celles découlant de dispositions normatives, de sécurité et de protection environnementale et sanitaire.

2. Il parere è espresso dal Presidente della Regione, sentiti gli assessori regionali competenti.
3. La Regione, nell'ambito di quanto previsto dai capi III e IV della legge regionale 5 febbraio 2004, n. 1 (Disposizioni in materia di riqualificazione urbanistica, ambientale e paesaggistica e di definizione degli illeciti edilizi nel territorio della Valle d'Aosta), e con le modalità ivi stabilite, predispone piani per la riqualificazione ambientale di aree interessate dall'attraversamento di elettrodotti che prevedano l'interramento dei cavi o di porzioni di essi o la loro dislocazione.

CAPO II  
TITOLI ABILITATIVI ALLA COSTRUZIONE  
E ALL'ESERCIZIO DI ELETTRODOTTI

Art. 5  
*(Autorizzazione e segnalazione di inizio lavori)*

1. Sono soggetti ad autorizzazione la costruzione e l'esercizio di elettrodotti per il trasporto, la trasformazione e la distribuzione di energia elettrica di tensione nominale di esercizio non superiore a 150 kV, la realizzazione di opere accessorie, nonché le variazioni delle caratteristiche elettriche o del tracciato di elettrodotti esistenti, salvo quanto previsto dal comma 2.
2. Fermo restando il rispetto dei limiti di esposizione, dei valori di attenzione e degli obiettivi di qualità fissati dalla normativa statale vigente, in assenza di opposizioni da parte dei privati interessati, sono soggetti alla sola segnalazione di inizio lavori:
  - a) la costruzione e l'esercizio delle linee e degli impianti elettrici con tensione nominale superiore a 1.000 V e fino a 20.000 V, la cui lunghezza non sia superiore a 2.000 metri, che si derivino da altri già autorizzati;
  - b) la costruzione e l'esercizio delle linee e degli impianti elettrici in cavo sotterraneo con tensione nominale superiore a 1.000 V e fino a 20.000 V, di qualunque lunghezza, da realizzarsi su sedi stradali, suoli pubblici o privati, previa acquisizione del consenso dei proprietari;
  - c) le opere accessorie e l'allestimento elettrico di cabine con opere edilizie esistenti o già autorizzate;
  - d) le varianti e gli spostamenti, di sviluppo complessivo non superiore a 2.000 metri, di elettrodotti esistenti di tensione nominale superiore a 1.000 V e fino a 20.000 V;
  - e) i rifacimenti degli elettrodotti di tensione nominale superiore a 1.000 V e fino a 20.000 V, anche con varianti di tracciato che non comportino, rispetto all'asse del tracciato originario, scostamenti superiori a 40 metri.

2. L'avis en cause est formulé par le président de la Région, les assesseurs régionaux compétents entendus.
3. Dans le cadre des dispositions des chapitres III et IV de la loi régionale n° 1 du 5 février 2004 (Dispositions en matière de requalification urbanistique, environnementale et paysagère et régularisation des illégalités en matière de construction sur le territoire de la Vallée d'Aoste), la Région élabore, suivant les modalités établies par lesdites dispositions, des plans de requalification environnementale des zones traversées par les lignes électriques, plans qui prévoient l'enfouissement, total ou partiel, des câbles ou leur déplacement.

CHAPITRE II  
TITRES NECESSAIRES POUR LA CONSTRUCTION  
ET L'EXPLOITATION DES LIGNES ÉLECTRIQUES

Art. 5  
*(Autorisation et déclaration de début de travaux)*

1. Sont soumises à autorisation la construction et l'exploitation des lignes électriques pour le transport, la transformation et la distribution d'électricité dont la tension nominale ne dépasse pas 150 kV, la réalisation d'ouvrages accessoires, ainsi que la modification des caractéristiques électriques ou du tracé des lignes électriques existantes, sauf dans les cas visés au deuxième alinéa du présent article.
2. Sans préjudice du respect des limites d'exposition, des seuils de risque et des objectifs de qualité fixés par la réglementation nationale en vigueur et à défaut d'opposition des particuliers concernés, sont uniquement soumis à déclaration de début des travaux :
  - a) La construction et l'exploitation des lignes et des installations électriques ayant une tension nominale de plus de 1 000 Volts et ne dépassant pas 20 0000 Volts et une longueur maximale de 2 000 mètres et constituant une dérivation d'une ligne déjà autorisée ;
  - b) La construction et l'exploitation des lignes et des installations électriques sous câble souterrain ayant une tension nominale de plus de 1 000 Volts et ne dépassant pas 20 0000 Volts, sans limitation de longueur, devant être réalisées sur l'emprise des routes ou sur des terrains publics ou privés, sur accord des propriétaires de ceux-ci ;
  - c) La réalisation d'ouvrages accessoires ou l'aménagement électrique des postes dont les maçonneries ont déjà été réalisées ou autorisées ;
  - d) La modification et le déplacement de tronçons de lignes électriques ayant une tension nominale de plus de 1 000 Volts et ne dépassant pas 20 0000 Volts (lesdits tronçons doivent avoir une longueur maximale de 2 000 mètres) ;
  - e) La réfection, y compris la modification du tracé, des lignes électriques ayant une tension nominale de plus de 1 000 Volts et ne dépassant pas 20 0000 Volts, à condition qu'elle ne comporte pas d'éloignement de l'axe du tracé originnaire de plus de 40 mètres.

3. La segnalazione di inizio lavori, sottoscritta dal legale rappresentante dell'esercente, deve essere presentata alla struttura competente e al Comune territorialmente interessato, corredata di una relazione tecnica illustrativa delle caratteristiche dell'impianto, di una corografia con l'indicazione delle opere da realizzare e di una dichiarazione dell'esercente attestante l'acquisizione dei provvedimenti autorizzativi e degli assensi comunque denominati delle amministrazioni interessate e la conformità delle opere a quanto prescritto dalla normativa tecnica vigente.
4. Dalla data di presentazione della segnalazione di inizio lavori il richiedente può procedere alla realizzazione dell'opera. La struttura competente, in caso di accertata carenza dei requisiti e dei presupposti di cui ai commi 2 e 3. nel termine di sessanta giorni dal ricevimento della segnalazione, adotta motivati provvedimenti di divieto di prosecuzione dell'attività e di rimozione degli eventuali effetti dannosi di essa, salvo che, ove ciò sia possibile, l'interessato provveda a conformare alla normativa vigente detta attività ed i suoi effetti entro un termine fissato dalla struttura competente, in ogni caso non inferiore a trenta giorni.
5. Il richiedente deve comunicare alla struttura competente la data di ultimazione dei lavori corredata della dichiarazione di regolare entrata in esercizio dell'impianto.
6. Acquisiti i provvedimenti autorizzativi eventualmente necessari, è consentito all'esercente di costruire ed esercitare impianti elettrici con tensione nominale fino a 1.000 V che si diramano da un impianto preesistente. Le opere strutturali, ovvero la posa dei sostegni e dei cavidotti sulle pubbliche strade, sono soggette a segnalazione di inizio lavori presentata al Comune territorialmente interessato e corredata della documentazione di cui al comma 3. Dalla data di presentazione della segnalazione, il richiedente può procedere alla realizzazione dell'opera. Qualora le opere implicino procedure espropriative o imposizioni di servitù, le stesse sono soggette all'autorizzazione di cui al comma 1. Gli impianti con tensione nominale fino a 1.000 V compresi nell'autorizzazione di cui al comma 1 non necessitano di segnalazione di inizio lavori.
7. Non sono soggetti ad autorizzazione né a segnalazione di inizio lavori gli interventi di manutenzione ordinaria degli impianti esistenti, ivi compresa la sostituzione di parte dei componenti e sostegni degli stessi anche in ragione all'evoluzione tecnologica.

Art. 6  
*(Istanza di autorizzazione e avvio  
dell'istruttoria)*

1. Al fine dell'ottenimento dell'autorizzazione di cui all'ar-

3. La déclaration de début de travaux, signée par le représentant légal de l'exploitant, doit être présentée à la structure compétente et à la Commune territorialement concernée, assortie d'un rapport technique illustrant les caractéristiques de l'installation, d'une chorographie indiquant les ouvrages devant être réalisés et d'une déclaration de l'exploitant attestant l'obtention des autorisations et des accords – quelle qu'en soit la dénomination – des Administrations concernées, ainsi que la conformité des ouvrages aux normes techniques en vigueur.
4. À compter de la date de présentation de la déclaration de début des travaux, le signataire peut commencer à réaliser l'ouvrage en cause. Lorsqu'il est attesté que les conditions visées au deuxième et au troisième alinéa ne sont pas réunies, la structure compétente adopte, dans les soixante jours qui suivent la communication y afférente, des actes motivés portant interdiction de poursuivre l'activité et sommation de remédier aux éventuels effets dommageables de cette dernière, sauf si le signataire est en mesure de conformer son activité et les effets de celle-ci aux dispositions en vigueur en la matière dans le délai qui lui est imparti par la structure compétente et qui ne saurait être inférieur à trente jours.
5. Le signataire doit envoyer à la structure compétente une communication portant la date d'achèvement des travaux, assortie de la déclaration de mise sous tension de la ligne.
6. Après avoir obtenu les autorisations éventuellement nécessaires, l'exploitant a la faculté de construire et d'exploiter les installations électriques avec une tension nominale allant jusqu'à 1 000 Volts à partir d'une installation préexistante. Les travaux structuraux, à savoir la pose des câbles et des supports sur les routes publiques, sont subordonnés au dépôt de la déclaration de début de travaux, assortie de la documentation visée au troisième alinéa ci-dessus, à la Commune territorialement concernée. L'exploitant peut commencer les travaux à compter de la date de présentation de ladite déclaration. Au cas où les travaux comporteraient des procédures d'expropriation ou l'établissement de servitudes, ils sont subordonnés à l'obtention de l'autorisation visée au premier alinéa du présent article. La réalisation des installations électriques avec tension nominale jusqu'à 1 000 Volts faisant l'objet des autorisations au sens du premier alinéa ci-dessus n'est pas subordonnée à la déclaration de début de travaux.
7. Les opérations d'entretien ordinaire des installations existantes, y compris le remplacement d'une partie des éléments et des supports desdites installations, notamment en raison de l'évolution technologique, ne sont pas soumises à autorisation ni à déclaration de début de travaux.

Art. 6  
*(Demandes d'autorisation  
et démarrage de la procédure d'istruttoria)*

1. Aux fins de l'obtention de l'autorisation visée au premier

- articolo 5, comma 1, gli interessati presentano alla struttura competente apposita istanza, corredata di una corografia su scala non inferiore a 1:25.000 e di una relazione tecnica illustrativa delle caratteristiche degli impianti.
2. Entro dieci giorni dalla presentazione dell'istanza, la struttura competente verifica la completezza della documentazione e richiede eventuali integrazioni, indicando il termine entro cui presentarle. Decorso il termine stabilito senza che siano state presentate integrazioni, l'istanza è dichiarata non procedibile.
  3. L'istanza e la relativa documentazione restano depositate, durante l'istruttoria, presso la struttura competente a disposizione del pubblico, delle strutture regionali e degli altri enti interessati.
  4. Il richiedente, entro quindici giorni dalla presentazione dell'istanza, provvede, a proprie spese, a trasmettere copia dell'istanza al Ministero dello sviluppo economico ai sensi dell'articolo 111, comma secondo, del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 (Testo unico delle disposizioni di legge sulle acque e impianti elettrici).
  5. La struttura competente, ove non vi abbia provveduto il richiedente, entro quindici giorni dalla presentazione dell'istanza, provvede a:
    - a) pubblicare nel Bollettino ufficiale della Regione l'avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione con l'indicazione del termine di trenta giorni per la presentazione di osservazioni da parte di chiunque vi abbia interesse e delle modalità di presentazione delle stesse alla struttura competente;
    - b) comunicare ai Comuni territorialmente interessati l'avvenuta presentazione dell'istanza, trasmettendo copia della documentazione allegata alla stessa;
    - c) trasmettere copia dell'istanza alle strutture regionali e agli altri enti invitati alla conferenza di servizi di cui all'articolo 9.
  6. Ove ritenuto necessario, la struttura competente può effettuare sopralluoghi nelle aree interessate dall'opera; al sopralluogo possono partecipare il richiedente, nonché altri enti o strutture regionali interessati, allo scopo preventivamente informati.
  7. I Comuni territorialmente interessati provvedono a:
    - a) dare notizia del deposito dell'istanza, mediante avviso pubblicato nell'albo pretorio per quindici giorni consecutivi, per consentire la presentazione di osser-
- alinéa de l'art. 5 de la présente loi, les intéressés doivent présenter à la structure compétente une demande assortie d'une chorographie à une échelle non inférieure à 1:25 000 et d'un rapport technique illustrant les caractéristiques des installations.
2. Dans les dix jours qui suivent la présentation de la demande susmentionnée, la structure compétente vérifie si la documentation est complète et demande les éventuels compléments, en indiquant le délai dans lequel ceux-ci doivent être déposés. À défaut de dépôt des compléments requis dans le délai imparti, la demande est déclarée irrecevable.
  3. Pendant la procédure d'instruction, ladite demande et la documentation y afférente sont déposées auprès de la structure compétente, à la disposition du public, des structures régionales et des établissements ou organismes intéressés.
  4. Dans les quinze jours qui suivent la présentation de sa demande, le signataire doit en transmettre une copie, à ses frais, au Ministère du développement économique, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 111 du décret du Roi n° 1775 du 11 décembre 1933 (Texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques).
  5. Dans les quinze jours qui suivent la présentation de la demande, la structure compétente entreprend les démarches suivantes, si le signataire de ladite demande n'y a pas pourvu :
    - a) Publication au Bulletin officiel de la Région d'un avis annonçant le dépôt de la demande d'autorisation et fixant un délai de trente jours pour la présentation à la structure compétente de toute observation de la part des personnes intéressées, ainsi que les modalités de présentation desdites observations ;
    - b) Communication du dépôt de ladite demande aux Communes territorialement concernées et transmission à ces dernières d'une copie de la documentation annexée à celle-ci ;
    - c) Transmission d'une copie de la demande aux structures régionales et aux établissements ou organismes invités à la conférence de service visée à l'art. 9 de la présente loi.
  6. Si elle l'estime nécessaire, la structure compétente peut procéder à des visites des lieux concernés par la réalisation des ouvrages ; ont la faculté de participer auxdites visites le demandeur, ainsi que les représentants des établissements, organismes et structures régionales intéressés, dûment informés à l'avance.
  7. Les Communes territorialement concernées veillent à :
    - a) Signaler la présentation de la demande en cause par un avis publié au tableau d'affichage pendant quinze jours consécutifs, afin que toute personne intéres-

vazioni alla struttura competente da parte di chiunque vi abbia interesse;

- b) trasmettere copia del referto della pubblicazione di cui alla lettera a) alla struttura competente;
- c) predisporre idonea documentazione attestante la conformità urbanistica, lo stato dei luoghi, le interferenze e l'indicazione delle richieste di costruzione in atto relative al proprio territorio da fornire, entro trenta giorni, alla struttura competente nell'ambito del procedimento per il rilascio del provvedimento di cui all'articolo 10, comma 1.

Art. 7  
(Istruttoria)

1. La struttura competente, entro il termine di trenta giorni dalla data di presentazione dell'istanza di cui all'articolo 6, comma 1, anche su richiesta del richiedente, può convocare una riunione valutativa preliminare con le strutture regionali, gli enti e i soggetti interessati alla realizzazione dell'opera, al fine di pervenire ad una prima valutazione sulla fattibilità dell'opera stessa.
2. Entro dieci giorni dalla riunione di cui al comma 1, la struttura competente comunica al richiedente le determinazioni assunte in esito della riunione, le quali possono anche consistere nella richiesta motivata di apportare modificazioni al progetto presentato o di integrare la documentazione tecnica presentata.
3. Il termine di cui all'articolo 9, comma 1, è sospeso nei casi in cui si renda necessaria l'attivazione di una procedura di deroga in relazione alla presenza degli ambiti inedificabili di cui al titolo V della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), ovvero qualora il richiedente ne faccia motivata richiesta.

Art. 8  
(Valutazione di impatto ambientale)

1. Nel caso in cui l'istanza di cui all'articolo 6, comma 1, abbia ad oggetto elettrodotti soggetti a valutazione di impatto ambientale ai sensi della l.r. 12/2009, si applica la procedura istruttoria ivi prevista.
2. Il termine di cui all'articolo 9, comma 1, è sospeso sino all'adozione, da parte della Giunta regionale, della deliberazione di cui all'articolo 23 della l.r. 12/2009.

Art. 9  
(Conferenza di servizi)

1. Entro quarantacinque giorni dalla data di pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione dell'avviso di avvenuto deposito dell'istanza di cui all'articolo 6, comma

sée puisse déposer des observations à la structure compétente;

- b) Transmettre à la structure compétente une copie du certificat attestant la publication au sens de la lettre a) ci-dessus;
- c) Préparer la documentation attestant la conformité urbanistique, l'état des lieux, les interférences et les demandes déposées pour l'obtention du permis de construire relatives à leur territoire et la transmettre à la structure compétente sous trente jours, dans le cadre de la procédure d'adoption de l'acte visé au premier alinéa de l'art. 10 de la présente loi.

Art. 7  
(Instruction)

1. Dans les trente jours qui suivent la présentation de la demande visée au premier alinéa de l'art. 6 de la présente loi, la structure compétente convoque, éventuellement sur requête du demandeur, une réunion préalable avec les structures régionales, les établissements, les organismes et les acteurs concernés par la réalisation de l'ouvrage, afin de parvenir à une première évaluation de la faisabilité de celui-ci.
2. Dans les dix jours qui suivent la réunion visée au premier alinéa ci-dessus, la structure compétente communique au demandeur les décisions prises à l'issue de ladite réunion, qui peuvent éventuellement consister en une requête motivée de modification du projet ou de présentation de documents techniques complémentaires.
3. Le délai visé au premier alinéa de l'art. 9 de la présente loi est suspendu lorsqu'il s'avère nécessaire d'ouvrir une procédure de dérogation en raison de la présence de zones inconstructibles au sens du titre V de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) ou bien lorsque le demandeur présente une requête motivée.

Art. 8  
(Évaluation de l'impact sur l'environnement)

1. Au cas où la demande visée au premier alinéa de l'art. 6 de la présente loi concernerait des lignes électriques soumises à l'évaluation de l'impact sur l'environnement au sens de la LR n° 12/2009, il est fait application de la procédure y afférente.
2. Le délai fixé par le premier alinéa de l'art. 9 de la présente loi est suspendu jusqu'à l'adoption, par le Gouvernement régional, de la délibération visée à l'art. 23 de la LR n° 12/2009.

Art. 9  
(Conférence de services)

1. Dans les quarante-cinq jours qui suivent la date de publication au Bulletin officiel de la Région de l'avis annonçant le dépôt de la demande visée à la lettre a) du



5, lettera a), la struttura competente indice una conferenza di servizi ai sensi del capo VI della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), al fine di acquisire i pareri, i nulla osta e gli assensi comunque denominati da parte delle strutture e degli enti pubblici competenti, nonché delle autorità interessate ai sensi dell'articolo 120 del r.d. 1775/1933.

Art. 10  
(Conclusioni del procedimento)

1. Entro dieci giorni dalla conclusione favorevole dei lavori della conferenza di servizi di cui all'articolo 9, il dirigente della struttura competente autorizza, con proprio provvedimento da pubblicare nel Bollettino ufficiale della Regione, la costruzione e l'esercizio provvisorio dell'opera. Il provvedimento può dichiarare la pubblica utilità, l'urgenza e l'indifferibilità dei lavori e delle opere ed ogni altra condizione necessaria a giustificare l'occupazione di urgenza delle aree interessate dalla costruzione degli elettrodotti.
2. Il provvedimento di cui al comma 1 sostituisce, anche ai fini urbanistici ed edilizi, ogni altra autorizzazione, concessione, parere o nulla osta comunque denominati necessari alla realizzazione e all'esercizio degli elettrodotti e costituisce variante agli strumenti urbanistici vigenti.
3. Il titolare dell'autorizzazione deve:
  - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
  - b) trasmettere alla struttura competente le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori. I lavori devono iniziare entro due anni dalla data di comunicazione del provvedimento di autorizzazione e terminare entro cinque anni dalla medesima data;
  - c) provvedere all'accatastamento delle cabine e di eventuali altri manufatti edilizi;
  - d) trasmettere alla struttura competente, ai Comuni territorialmente interessati e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
4. Eventuali varianti all'intervento e alle opere accessorie autorizzate ai sensi dell'articolo 5, comma 1, che si rendano necessarie in corso d'opera, devono essere autorizzate con la medesima procedura prima della loro realizzazione. Le varianti all'intervento e alle opere accessorie oggetto di segnalazione di inizio lavori, ai sensi dell'arti-

cinquième alinéa de l'art. 6 de la présente loi, la structure compétente convoque une conférence de services au sens du chapitre VI de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs), et ce, aux fins de l'obtention des avis, visas et accords, quelle qu'en soit la dénomination, du ressort des structures, établissements et organismes publics compétents et des autorités concernées au sens de l'art. 120 du DR n° 1775/1933.

Art. 10  
(Achèvement de la procédure)

1. Si les travaux de la conférence de services visée à l'art. 9 de la présente loi aboutissent favorablement, le dirigeant de la structure compétente autorise, par un acte devant être publié au Bulletin officiel de la Région, la construction et l'exploitation à titre provisoire de l'ouvrage envisagé, et ce, dans les dix jours qui suivent la conclusion desdits travaux. Ledit acte peut déclarer les travaux et les ouvrages en cause d'utilité publique, urgents et non différables et préciser toute autre condition nécessaire à justifier l'occupation d'urgence des aires concernées par la construction des lignes électriques.
2. L'acte visé au premier alinéa ci-dessus tient lieu, notamment aux fins des dispositions d'urbanisme et de construction, de tout permis, autorisation, avis ou visa, quelle qu'en soit la dénomination, nécessaire à la réalisation et à l'exploitation des lignes électriques et vaut variante des documents d'urbanisme en vigueur.
3. Le titulaire de l'autorisation est tenu :
  - a) De prendre, sous sa responsabilité, toutes les mesures techniques et de sécurité prévues par les dispositions en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification des tracés y afférents ;
  - b) De transmettre à la structure compétente les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier. Les travaux doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date de communication de l'acte d'autorisation et s'achever dans les cinq ans qui suivent ladite date ;
  - c) De veiller au cadastrage des postes et des autres ouvrages de bâtiment ;
  - d) De transmettre à la structure compétente, aux Communes territorialement concernées et à l'ARPE la déclaration de mise sous tension des lignes électriques en cause et de mise en service des ouvrages accessoires y afférents.
4. Toute modification du projet et des ouvrages accessoires autorisés au sens du premier alinéa de l'art. 5 de la présente loi susceptible de s'avérer nécessaire en cours de chantier doit préalablement être autorisée suivant cette même procédure. Toute modification du projet et des ouvrages accessoires faisant l'objet d'une déclaration de

colo 5, comma 2, possono essere realizzate in corso d'opera e segnalate alla struttura competente prima dell'autorizzazione all'esercizio definitivo di cui all'articolo 11, comma 8, ovvero contestualmente alla dichiarazione di cui all'articolo 11, comma 7.

5. La realizzazione di linee ed impianti elettrici non è soggetta al rilascio di titoli abilitativi edilizi. La costruzione di opere edilizie adibite a cabine elettriche primarie e secondarie con strutture di fondazione è soggetta, rispettivamente, a concessione edilizia o a denuncia di inizio attività ai sensi della l.r. 11/1998. L'interessato può richiedere che i predetti interventi siano autorizzati con il provvedimento di cui al comma 1.

Art. 11  
(Collaudo)

1. Qualora il Ministero competente non presenti opposizione ai sensi del decreto interministeriale del 21 marzo 1988, n. 449 (Approvazione nelle norme tecniche per la progettazione, l'esecuzione e l'esercizio delle linee elettriche aeree esterne), gli elettrodotti e le opere accessorie sono sottoposti a collaudo a cura e spese del titolare dell'autorizzazione, entro l'anno successivo ai primi tre anni dall'entrata in esercizio dell'opera autorizzata.
2. In sede di collaudo, il collaudatore deve accertare:
  - a) l'avvenuta ultimazione dei lavori;
  - b) la funzionalità delle opere, anche in base alle caratteristiche tecniche dei materiali e dei complessi costruttivi;
  - c) la conformità delle opere al progetto e alle eventuali varianti e la loro rispondenza alle eventuali prescrizioni tecniche stabilite dall'autorizzazione;
  - d) il rispetto dei valori limite previsti dalle disposizioni vigenti per i livelli di esposizione ai campi elettrici e magnetici della popolazione residente;
  - e) l'adempimento di ogni altro obbligo particolare imposto dall'autorizzazione stessa.
3. Qualora i materiali e le strutture degli elettrodotti e delle relative opere siano conformi ai modelli unificati già sottoposti a verifica e collaudo di tipo, secondo quanto previsto dal decreto interministeriale 449/1988, gli accertamenti di cui al comma 2, lettera b), sono ad ogni effetto sostituiti da un attestato del titolare dell'autorizzazione che confermi tali circostanze.
4. Il collaudatore è nominato dalla struttura competente e deve essere scelto tra tecnici qualificati esperti in materia di costruzione di linee ed impianti elettrici, non collegati

début de travaux au sens du deuxième alinéa dudit art. 5 peut être réalisée en cours de chantier et communiquée à la structure compétente soit avant l'obtention de l'autorisation d'exploitation définitive au sens au huitième alinéa de l'art. 11 ci-dessous, soit parallèlement à la présentation de la déclaration visée au septième alinéa dudit art. 11.

5. La réalisation des lignes et des installations électriques n'est subordonnée à l'obtention d'aucune autorisation d'urbanisme. La construction d'ouvrages de bâtiment destinés à servir de postes primaires ou de postes secondaires et comportant des fondations est subordonnée, respectivement, à l'obtention d'un permis de construire ou au dépôt d'une déclaration de travaux au sens de la LR n° 11/1998. L'intéressé peut demander que les travaux en cause soient autorisés par un acte au sens du premier alinéa du présent article.

Art. 11  
(Essai)

1. Lorsque le Ministère compétent ne s'y oppose pas au sens du décret interministériel n° 449 du 21 mars 1988 (Approbation des normes techniques pour la conception, l'exécution et l'exploitation des lignes électriques aériennes), les lignes électriques et les ouvrages accessoires sont soumis à un essai, par les soins et aux frais du titulaire de l'autorisation qui y pourvoit dans les douze mois qui suivent les trois premières années à compter de la mise sous tension de la ligne autorisée.
2. La personne chargée dudit essai doit vérifier ce qui suit :
  - a) L'achèvement des travaux ;
  - b) La fonctionnalité des ouvrages, compte tenu également des caractéristiques techniques du matériel et des ouvrages ;
  - c) La conformité des ouvrages au projet et aux éventuelles modifications de ce dernier, ainsi qu'aux éventuelles prescriptions techniques établies par l'autorisation ;
  - d) Le respect des valeurs limites prévues par les dispositions en vigueur en matière d'exposition de la population aux champs électriques et magnétiques ;
  - e) L'accomplissement de toute autre obligation particulière imposée par l'autorisation.
3. En cas de conformité du matériel et des structures des lignes électriques et des ouvrages y afférents aux modèles unifiés déjà soumis à essais par type, suivant les dispositions prévues par le décret interministériel n° 449/1988, la présentation d'une déclaration du titulaire de l'autorisation attestant ladite conformité peut remplacer de plein droit la vérification au sens de la lettre b) du deuxième alinéa ci-dessus.
4. La personne qui doit effectuer ledit essai est nommée par la structure compétente parmi les spécialistes en matière de construction des lignes et des installations électriques

- professionalmente, né economicamente in modo diretto o indiretto al titolare dell'autorizzazione relativamente all'opera da collaudare.
5. Le operazioni di collaudo sono riportate su apposito verbale, redatto dal professionista incaricato, in due originali, da inviare rispettivamente alla struttura competente e al titolare dell'autorizzazione.
  6. Il verbale di collaudo si intende tacitamente approvato qualora, entro trenta giorni dal suo ricevimento, la struttura competente all'autorizzazione non sollevi alcun rilievo.
  7. Nei casi di cui all'articolo 5, comma 2, il collaudo può essere sostituito, ad ogni effetto di legge, da una dichiarazione dell'esercente attestante l'esatto adempimento di quanto previsto dal comma 2, nonché la conformità dell'opera alla normativa tecnica vigente.
  8. In caso di esito favorevole del collaudo, il dirigente della struttura competente autorizza, con proprio provvedimento, l'esercizio definitivo della linea.
  9. Qualora il collaudo abbia dato esito negativo, il collaudatore invia una motivata relazione al titolare dell'autorizzazione e alla struttura competente, la quale provvede a determinare, sentito il titolare, gli interventi necessari da effettuarsi entro un congruo termine.
  10. Il titolare dell'autorizzazione provvede, a proprie spese, all'esecuzione delle modifiche disposte, a conclusione delle quali richiede un nuovo collaudo diretto a verificare l'ottemperanza a quanto stabilito nella relazione di cui al comma 9. L'esito del collaudo è certificato ai sensi del comma 5.
  11. La mancata o inadeguata esecuzione delle modifiche disposte nel termine assegnato, accertata ai sensi del comma 9, comporta la revoca dell'autorizzazione. Il provvedimento di revoca è adottato dalla struttura competente e pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione. Con il provvedimento di revoca è assegnato un congruo termine per la demolizione o la rimozione dell'impianto già autorizzato, alla quale provvede, in caso di inerzia del soggetto obbligato, ed a spese di quest'ultimo, la struttura competente.

### CAPO III DISPOSIZIONI PARTICOLARI

#### Art. 12 (Pubblica utilità, urgenza e indifferibilità)

1. Per i lavori e le opere relativi alla costruzione di elettrodotti è dichiarata la pubblica utilità, urgenza ed indifferibilità qualora alla loro realizzazione provvedano i titolari di concessione statale e negli altri casi previsti dalla

qui, du point de vue professionnel ou économique, ne sont liés ni directement ni indirectement au titulaire de l'autorisation relative aux ouvrages à contrôler.

5. Les opérations d'essai sont consignées sur un procès-verbal ad hoc, établi par la personne chargée dudit essai, en deux exemplaires originaux à envoyer, respectivement, à la structure compétente et au titulaire de l'autorisation.
6. Le procès-verbal d'essai est tacitement approuvé lorsque, dans les trente jours qui suivent sa réception, la structure compétente au titre de l'autorisation ne soulève aucune objection.
7. Dans les cas visés au deuxième alinéa de l'art. 5 de la présente loi, la présentation d'une déclaration de l'exploitant attestant que les conditions visées au deuxième alinéa ci-dessus sont remplies et que l'ouvrage est conforme aux normes techniques en vigueur peut remplacer de plein droit l'essai.
8. Si l'essai aboutit à un résultat favorable, le dirigeant de la structure compétente prend un acte autorisant l'exploitation à titre définitif des lignes électriques en cause.
9. Si l'essai aboutit à un résultat défavorable, la personne qui l'a effectué envoie un rapport motivé au titulaire de l'autorisation et à la structure compétente qui établit, le titulaire entendu, les travaux nécessaires, à réaliser dans un délai raisonnable.
10. Le titulaire de l'autorisation réalise, à ses frais, les modifications décidées et, à l'issue des travaux, demande un nouvel essai en vue de la vérification du respect des dispositions du rapport visé au neuvième alinéa ci-dessus. L'issue de l'essai est certifiée au sens du cinquième alinéa du présent article.
11. Lorsqu'il est constaté au sens du neuvième alinéa ci-dessus que les modifications décidées n'ont pas été réalisées, en tout ou en partie, dans le délai établi, l'autorisation est retirée. L'acte portant retrait de l'autorisation est pris par la structure compétente et publié au Bulletin officiel de la Région. Ledit acte impartit également un délai raisonnable pour la démolition ou l'enlèvement de l'installation déjà autorisée, opérations qui, en cas d'inaction de l'intéressé, sont exécutés par la structure compétente, aux frais de ce dernier.

### CHAPITRE III DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

#### Art. 12 (Travaux d'utilité publique, urgents et non différables)

1. Les travaux et les ouvrages relatifs à la construction de lignes électriques sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables lorsqu'ils sont assurés par les titulaires d'une concession nationale, ainsi que lorsque

legge. In ogni altro caso, su istanza del richiedente e nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia, con il provvedimento di autorizzazione possono essere dichiarate la pubblica utilità, l'urgenza e l'indifferibilità dei lavori e delle opere e la sussistenza di ogni altra condizione necessaria a giustificare l'occupazione di urgenza delle aree interessate dalla costruzione degli elettrodotti. Il provvedimento di autorizzazione dell'opera indica i termini entro i quali devono avere inizio e fine le espropriazioni e i lavori.

Art. 13  
(Somma urgenza)

1. Le disposizioni di cui al capo II non si applicano nel caso in cui i lavori e le opere relativi ad elettrodotti siano determinati da:
  - a) guasti, anomalie e danni anche provocati da terzi;
  - b) situazioni di pericolo per persone, animali o cose;
  - c) situazioni in cui è prioritariamente necessario garantire la continuità nell'erogazione dell'energia;
  - d) eventi calamitosi per i quali sia stato dichiarato lo stato di emergenza;
  - e) installazioni qualificate dalla Regione o dai Comuni come connesse ad eventi di pubblico interesse;
  - f) ulteriori ragioni di urgenza individuate dalla Giunta regionale con propria deliberazione.
2. Terminata l'urgenza, i lavori e le opere di cui al comma 1 devono essere autorizzati con le modalità di cui al capo II.

Art. 14  
(Domanda in sanatoria)

1. I titolari di elettrodotti costruiti in assenza dell'autorizzazione di cui all'articolo 5, comma 1, possono richiedere l'autorizzazione in sanatoria, presentando apposita istanza alla struttura competente con le modalità di cui all'articolo 6.
2. I titolari di elettrodotti costruiti in assenza della segnalazione di cui all'articolo 5, comma 2, possono presentare la predetta segnalazione, in sanatoria, con le modalità di cui all'articolo 5, comma 3.
3. In seguito alle procedure di cui agli articoli 220, 221, 222, 223 e 224 del r.d. 1775/1933 e fatta salva l'applicazione delle sanzioni di cui all'articolo 20, alle istanze e alle segnalazioni in sanatoria si applicano le disposizioni di cui al capo II, ad esclusione dell'articolo 7.

la loi le prévoit. Dans tous les autres cas, l'acte portant autorisation peut, à la demande de l'intéressé et dans le respect des dispositions en vigueur en la matière, déclarer d'utilité publique, urgents et non différables les travaux, les ouvrages et toute autre mesure nécessaire afin de justifier l'occupation d'urgence des zones concernées par la construction d'une ligne électrique. Ledit acte fixe également les délais dans lesquels les démarches afférentes aux expropriations et les travaux doivent être entrepris et achevés.

Art. 13  
(Extrême urgence)

1. Les dispositions visées au chapitre II de la présente loi ne s'appliquent pas au cas où les travaux et les ouvrages en cause s'avèreraient nécessaires en raison :
  - a) De pannes, d'anomalies ou de dommages, même causés par des tiers ;
  - b) De situations de danger pour les personnes, les animaux ou les biens ;
  - c) De situations dans lesquelles il est prioritairement nécessaire de garantir la continuité de la fourniture de l'énergie ;
  - d) De calamités pour lesquelles l'état d'urgence a été déclaré ;
  - e) D'installations que la Région ou les Communes considèrent comme étant liées à des événements d'intérêt public ;
  - f) Des cas d'urgence établis par délibération du Gouvernement régional.
2. Une fois l'urgence passée, les travaux et les ouvrages visés au premier alinéa ci-dessus doivent être autorisés suivant les modalités indiquées au chapitre II de la présente loi.

Art. 14  
(Demande de régularisation)

1. Les titulaires de lignes électriques construites sans l'autorisation visée au premier alinéa de l'art. 5 ci-dessus peuvent demander à la structure compétente une autorisation à titre de régularisation, suivant les modalités visées à l'art. 6 de la présente loi.
2. Les titulaires de lignes électriques construites sans que la déclaration visée au deuxième alinéa de l'art. 5 de la présente loi ait été présentée peuvent présenter cette dernière, à des fins de régularisation, suivant les modalités visées au troisième alinéa dudit art. 5.
3. À la suite des procédures visées aux art. 220, 221, 222, 223 et 224 du DR n° 1775/1933 et sans préjudice de l'application des sanctions visées à l'art. 20 de la présente loi, les demandes et les déclarations déposées à des fins de régularisation tombent sous le coup des dispositions du chapitre II de la présente loi, exception faite de l'art. 7.

Art. 15

*(Spostamenti per ragioni di pubblico interesse)*

1. Il dirigente della struttura competente, anche su richiesta dei Comuni territorialmente interessati, può ordinare, con proprio provvedimento, lo spostamento, anche parziale, o la modifica dei tracciati di elettrodotti per ragioni di pubblico interesse.
2. Il provvedimento di cui al comma 1 autorizza lo spostamento o la modifica imposti ed equivale a dichiarazione di pubblica utilità, indifferibilità ed urgenza dei lavori e delle opere necessari allo scopo. Nel provvedimento è inoltre indicato l'ammontare dell'indennizzo da corrispondere alla società o impresa titolare dell'elettrodotto.

Art. 16

*(Piani di risanamento)*

1. Ai sensi dell'articolo 9 della l. 36/2001, i gestori degli elettrodotti con tensione non superiore a 150 kV presentano alla struttura competente una proposta di piano di risanamento.
2. Le proposte di piano di risanamento di cui al comma 1 sono approvate dal dirigente della struttura competente, sentiti i Comuni interessati ed acquisito il parere tecnico dell'ARPA. Il provvedimento di approvazione può indicare le modifiche, le integrazioni e le prescrizioni eventualmente necessarie, i cui oneri realizzativi sono posti a carico dei proprietari degli elettrodotti.
3. In caso di inerzia o inadempienza da parte dei gestori, i piani di risanamento degli elettrodotti con tensione non superiore a 150 kV sono adottati dalla Regione, con deliberazione della Giunta regionale, avvalendosi del supporto tecnico dell'ARPA sulla base di un programma di priorità degli interventi da effettuare.
4. Il mancato risanamento, in ottemperanza alle prescrizioni del piano, degli elettrodotti con tensione non superiore a 150 kV, dovuto all'inerzia o all'inadempienza dei proprietari degli elettrodotti o di coloro che ne abbiano la disponibilità, comporta la disattivazione dei suddetti impianti, garantendo comunque i diritti degli utenti all'erogazione del servizio di pubblica utilità. La disattivazione è disposta con decreto del Presidente della Regione, per un periodo non superiore a sei mesi, su segnalazione dell'ARPA.

Art. 17

*(Elettrificazione prevista dal piano di sviluppo rurale)*

1. Per la realizzazione di elettrodotti previsti dai piani di sviluppo rurale e richiesti da pubbliche amministrazioni, le società o le imprese distributrici di energia elettrica sono esentate dal pagamento di qualsiasi canone o corrispettivo per l'utilizzo dei beni del demanio e del patrimonio della Regione e dei Comuni.

Art. 15

*(Déplacements pour des raisons d'intérêt public)*

1. Le dirigeant de la structure compétente peut prendre un acte ordonnant le déplacement, même partiel, de toute ligne électrique ou la modification du tracé de celle-ci pour des raisons d'intérêt public, éventuellement à la demande des Communes territorialement concernées.
2. L'acte visé au premier alinéa ci-dessus autorise la modification ou le déplacement de la ligne en cause et vaut déclaration d'utilité publique et d'urgence des travaux et des ouvrages nécessaires. Ledit acte fixe par ailleurs le montant de l'indemnisation à verser à la société ou à l'entreprise titulaire de la ligne électrique concernée.

Art. 16

*(Plan de mise aux normes)*

1. Au sens de l'art. 9 de la loi n° 36/2001, tout gestionnaire d'une ligne électrique dont la tension ne dépasse pas 150 kV doit présenter à la structure compétente une proposition de plan de mise aux normes de la ligne.
2. La proposition de plan de mise aux normes de la ligne visée au premier alinéa du présent article est approuvée par le dirigeant de la structure compétente, sur avis technique de l'ARPE et les Communes concernées entendues. L'acte d'approbation du plan en cause peut préciser les modifications, les compléments et les prescriptions éventuellement nécessaires, les frais y afférents étant à la charge du propriétaire de la ligne.
3. En cas d'inaction des gestionnaires des lignes électriques dont la tension ne dépasse pas 150 kV, les plans de mise aux normes y afférents sont adoptés par délibération du Gouvernement régional, qui fait appel à l'aide technique de l'ARPE, compte tenu des priorités d'action.
4. La non-mise aux normes au sens du plan en cause des lignes électriques dont la tension ne dépasse pas 150 kV du fait de l'inaction des propriétaires desdites lignes ou de ceux qui en ont la disponibilité comporte la mise hors exploitation de ces dernières, sans préjudice toutefois du respect du droit des usagers à la fourniture du service d'utilité publique en cause. La mise hors exploitation est décidée par arrêté du président de la Région pour une période ne pouvant dépasser six mois, sur communication de l'ARPE.

Art. 17

*(Électrification prévue par le plan de développement rural)*

1. Aux fins de l'électrification rurale prévue par les plans de développement rural et requise par les administrations publiques, les sociétés ou les entreprises de distribution de l'énergie électrique sont exemptées du paiement de toute redevance ou rémunération pour l'utilisation des biens du domaine et du patrimoine de la Région et des Communes.

2. L'esenzione di cui al comma 1 non pregiudica il diritto al risarcimento dei danni cagionati durante la costruzione dell'elettrodotto, anche per effetto delle necessarie occupazioni temporanee.

Art. 18  
(Censimento e catasto degli elettrodotti)

1. I gestori delle reti di trasmissione e distribuzione di energia elettrica forniscono alla struttura competente la mappa completa delle proprie reti di distribuzione con tensione superiore a 1.000 Volt al fine dell'implementazione del catasto istituito ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 15 dicembre 2006, n. 32 (Disposizioni in materia di elettrodotti).
2. La Regione può stipulare apposite convenzioni con i gestori delle reti al fine di disciplinare il trattamento, la divulgazione e la diffusione delle informazioni di cui al comma 1.

CAPO IV  
VIGILANZA E SANZIONI

Art. 19  
(Vigilanza)

1. Fatte salve le attribuzioni riconosciute dallo Stato agli ufficiali e agenti di polizia giudiziaria, alla struttura competente, ai Comuni e al Corpo forestale della Valle d'Aosta spettano la vigilanza ed il controllo sull'osservanza delle disposizioni di cui alla presente legge.

Art. 20  
(Sanzioni)

1. L'esecuzione delle opere previste dalla presente legge, senza il prescritto titolo abilitativo di cui all'articolo 5, comporta l'applicazione di una sanzione amministrativa, a carico del proprietario, da euro 50 a euro 500 per elettrodotti fino a 1.000 V, da euro 500 a euro 3.000 per elettrodotti da 1.000 V a 20.000 V, da euro 3.000 a euro 15.000 per elettrodotti da 20.000 V fino a 150.000 oltre l'eventuale disattivazione dell'impianto con le modalità previste dall'articolo 16, comma 4.
2. In caso di violazione delle disposizioni statali vigenti in materia di tutela dagli effetti dell'esposizione ai campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici, si applica l'articolo 15 della l. 36/2001. All'irrogazione delle sanzioni provvede il dirigente della struttura competente, sulla base degli accertamenti tecnici effettuati dall'ARPA.

2. L'exemption au sens du premier alinéa du présent article ne porte pas préjudice à l'obligation d'indemniser les dommages causés pendant la construction de la ligne électrique, du fait entre autres de l'occupation temporaire nécessaire aux fins de la réalisation des travaux.

Art. 18  
(Recensement et cadastre des lignes électriques)

1. Les gestionnaires des réseaux de transmission et de distribution de l'énergie électrique fournissent à la structure compétente le plan complet de leurs réseaux de distribution dont la tension est supérieure à 1 000 Volts en vue de l'actualisation du cadastre institué au sens de l'art. 18 de la loi régionale n° 32 du 15 décembre 2006 (Dispositions en matière de lignes électriques).
2. La Région peut passer des conventions ad hoc avec les gestionnaires des réseaux en cause afin de réglementer le traitement, la publicité et la diffusion des données faisant l'objet du premier alinéa du présent article.

CHAPITRE IV  
CONTRÔLE ET SANCTIONS

Art. 19  
(Contrôle)

1. Sans préjudice des compétences reconnues par l'État aux officiers et aux agents de la police judiciaire, la structure compétente, les Communes et le Corps forestier de la Vallée d'Aoste sont chargés de la surveillance et du contrôle du respect des dispositions de la présente loi.

Art. 20  
(Sanctions)

1. Tout propriétaire qui réaliserait les travaux visés à la présente loi sans avoir obtenu l'autorisation ou avoir déposé la déclaration au sens de l'art. 5 ci-dessus est passible, d'une part, d'une sanction administrative comportant le paiement d'une somme allant de 50 à 500 euros pour les lignes électriques d'une tension jusqu'à 1 000 Volts, de 500 à 3 000 euros pour les lignes électriques d'une tension de plus de 1 000 et ne dépassant pas 20 000 Volts, et de 3 000 à 15 000 euros pour les lignes électriques d'une tension de plus de 20 000 et ne dépassant pas 150 000 Volts et, d'autre part, de l'éventuelle mise hors exploitation de l'installation, suivant les modalités prévues par le quatrième alinéa de l'art. 16 de la présente loi.
2. En cas de violation des dispositions nationales en vigueur en matière de protection contre les effets de l'exposition aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques, il est fait application de l'art. 15 de la loi n° 36/2001. Les sanctions y afférentes sont infligées par le dirigeant de la structure compétente, sur la base des contrôles techniques effectués par l'ARPE.

3. Fatto salvo quanto previsto dal comma 2, all'irrogazione delle sanzioni di cui al presente articolo provvede il Presidente della Regione, sulla base degli accertamenti effettuati dai soggetti preposti alla vigilanza ai sensi dell'articolo 19.
4. Per l'applicazione delle sanzioni di cui al presente articolo, si osservano le disposizioni di cui alla legge 24 novembre 1981, n. 689 (Modifiche al sistema penale).

CAPO V  
DISPOSIZIONI FINALI E FINANZIARIE

Art. 21  
(Rinvio)

1. Entro sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, la Giunta regionale definisce, con propria deliberazione da pubblicarsi nel Bollettino ufficiale della Regione, ogni altro adempimento o aspetto procedimentale relativo alla disciplina di cui alla presente legge, ivi compresa la documentazione da allegare alle segnalazioni e alle istanze autorizzative previste.

Art. 22  
(Disposizioni finanziarie)

1. L'onere complessivo a carico del bilancio regionale derivante dall'applicazione degli articoli 3, 11, comma 11, 15 e 16 è determinato in euro 1.000.000 a decorrere dall'anno 2012.
2. L'onere di cui al comma 1 trova copertura nello stato di previsione della spesa del bilancio della Regione per il triennio 2011/2013 nell'area omogenea 1.14.1 (Tutela ambiente e urbanistica).
3. Al finanziamento dell'onere di cui al comma 1, si provvede mediante l'utilizzo degli stanziamenti iscritti nello stesso bilancio nell'UPB 1.14.1.20 (Investimenti per la tutela, recupero, valorizzazione dell'ambiente e del paesaggio).
4. I proventi derivanti dalle sanzioni di cui all'articolo 20 sono introitati nello stato di previsione delle entrate del bilancio della Regione.
5. Per l'applicazione della presente legge, la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, su proposta dell'assessore regionale competente in materia di bilancio, le occorrenti variazioni di bilancio.

Art. 23  
(Abrogazione)

1. La legge regionale 15 dicembre 2006, n. 32, è abrogata.

3. Sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa ci-dessus, les sanctions visées au présent article sont infligées par le président de la Région, sur la base des contrôles effectués par les personnes chargées de la surveillance au sens de l'art. 19 de la présente loi.
4. Aux fins de l'application des sanctions visées au présent article, il y a lieu de respecter les dispositions de la loi n° 689 du 24 novembre 1981 (Modification du système pénal).

CHAPITRE V  
DISPOSITIONS FINALES ET FINANCIÈRES

Art. 21  
(Disposition de renvoi)

1. Dans les six mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de la présente loi, le Gouvernement régional définit, par une délibération à publier au Bulletin officiel de la Région, tout autre aspect procédural ou tâche relatif à la matière visée à la présente loi, y compris la documentation à annexer aux déclarations et aux demandes d'autorisation prévues.

Art. 22  
(Dispositions financières)

1. La dépense globale à la charge du budget régional dérivant de l'application des art. 3, 11 onzième alinéa, 15 et 16 de la présente loi est fixée à 1 000 000,00 d'euros à compter de 2012.
2. La dépense visée au premier alinéa du présent article est couverte par les crédits inscrits à l'état prévisionnel des dépenses du budget pluriannuel 2011/2013 de la Région, dans le cadre de l'aire homogène 1.14.1 (Protection de l'environnement et urbanisme).
3. La dépense visée au premier alinéa du présent article est financée par le prélèvement des crédits inscrits audit budget prévisionnel, dans le cadre de l'UPB 1.14.1.20 (Investissements pour la protection, la réhabilitation et la valorisation de l'environnement et du paysage).
4. Les recettes dérivant des sanctions visées à l'art. 20 de la présente loi sont inscrites à l'état prévisionnel des recettes du budget de la Région.
5. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à délibérer les rectifications du budget s'avérant nécessaires, sur proposition de l'assessore régional compétent en matière de budget.

Art. 23  
(Abrogation de dispositions)

1. La loi régionale n° 32 du 15 décembre 2006 est abrogée.

Art. 24  
(Entrata in vigore)

1. Le disposizioni di cui agli articoli 3, 11, comma 11, 15 e 16 entrano in vigore il 1° gennaio 2012.

La presente legge è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 28 aprile 2011.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**LAVORI PREPARATORI**

Disegno di legge n. 135;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 370 del 18 febbraio 2011);
- Presentato al Consiglio regionale in data 23 febbraio 2011;
- Assegnato alla III<sup>a</sup> Commissione consiliare permanente in data 3 marzo 2011;
- Assegnato alla Commissione Affari generali, per il parere di compatibilità del progetto di legge con i bilanci della Regione, in data 3 marzo 2011;
- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 6 aprile 2011;
- Acquisito il parere di compatibilità finanziaria della Commissione Affari generali espresso in data 14 aprile 2011;
- Acquisito il parere della III<sup>a</sup> Commissione consiliare permanente espresso in data 13 aprile 2011, con emendamenti e relazione del Consigliere BIELER;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 20 aprile 2011 con deliberazione n. 1767/XIII;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 27 aprile 2011;

Art. 24  
(Entrée en vigueur)

1. Les dispositions visées aux art. 3, 11, onzième alinéa, 15 et 16 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

La présente loi est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 28 avril 2011.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**TRAVAUX PREPARATOIRES**

Projet de loi n. 135 ;

- à l'initiative du Gouvernement régional (délibération n. 370 du 18 février 2011) ;
- présenté au Conseil régional en date du 23 février 2011 ;
- soumis à la III<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil en date du 3 mars 2011 ;
- soumis à la Commission des affaires générales aux fins de l'avis de compatibilité du projet de loi et des budgets de la Région, en date du 3 mars 2011 ;
- Transmis au Conseil permanent des collectivités locales avis enregistré le 6 avril 2011 ;
- examiné par la Commission des Affaires générales qui a exprimé son avis de compatibilité avec les budgets de la Région en date du 14 avril 2011 ;
- examiné par la III<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil qui a exprimé son avis en date du 13 avril 2011, et rapport du Conseiller BIELER ;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 20 avril 2011, délibération n. 1767/XIII ;
- transmis au Président de la Région en date du 27 avril 2011 ;



**Le seguenti note, redatte a cura dell'Ufficio del Bollettino ufficiale hanno il solo scopo di facilitare la lettura delle disposizioni di legge richiamate. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.**

NOTE ALLA LEGGE REGIONALE  
28 aprile 2011, n. 8.

**Nota all'articolo 2:**

<sup>(1)</sup> L'articolo 5, lettera c), della legge 22 febbraio 2001, n. 36 prevede quanto segue:

«[3. Con il medesimo regolamento di cui al comma 1 è definita una nuova disciplina dei procedimenti di autorizzazione alla costruzione e all'esercizio degli elettrodotti con tensione superiore a 150 kV, in modo da assicurare il rispetto dei principi della presente legge, ferme restando le vigenti disposizioni in materia di valutazione di impatto ambientale. Tale disciplina si conforma inoltre ai seguenti criteri e principi]

c) *concertazione con le regioni e gli enti locali interessati nell'ambito dei procedimenti amministrativi di definizione dei tracciati;* ».

**Nota all'articolo 6:**

<sup>(2)</sup> L'articolo 111, comma secondo, del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«La domanda rimane depositata presso l'ufficio del Genio civile, a disposizione delle autorità suddette e del pubblico, durante l'istruttoria. Copia della domanda e del progetto è trasmessa al Ministro delle comunicazioni perché ne disponga l'immediato esame da parte degli uffici dipendenti sia per quanto riguarda gli attraversamenti, gli accostamenti e gli appoggi, sia per quanto concerne l'influenza generale della linea sul servizio telegrafico e telefonico.».

**Nota all'articolo 9:**

<sup>(3)</sup> L'articolo 120 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«120. Le condutture elettriche che debbono attraversare zone dichiarate militarmente importanti, fiumi, torrenti, canali, miniere e foreste demaniali, zone demaniali marittime e lacuali, strade pubbliche, ferrovie, tramvie, funicolari, teleferiche, linee telegrafiche o telefoniche di pubblico servizio o militari, linee elettriche costruite dall'amministrazione delle ferrovie dello Stato in servizio delle linee ferroviarie da essa esercitate, o che debbono avvicinarsi a tali linee o ad impianti radio-telegrafici o radio-telefonici di Stato, o che debbono attraversare zone adiacenti agli aeroporti o campi di fortuna ad una distanza inferiore ad un chilometro dal punto più vicino del perimetro dei medesimi, o quelle che debbono passare su monumenti pubblici o appoggiarsi ai medesimi

e quelle che debbono attraversare beni di pertinenza dell'autorità militare o appoggiarsi ad essa non autorità interessate.

Per le modalità di esecuzione e di esercizio delle linee e degli impianti autorizzati, l'interessato deve stipulare appositi atti di sottomissione con le competenti autorità.».

**Note all'articolo 14:**

<sup>(4)</sup> L'articolo 220 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«220. I verbali di accertamento delle contravvenzioni alle norme della presente legge, salvo quanto è disposto all'art. 223, possono essere formati, oltre che dagli organi di polizia giudiziaria, dai funzionari del Genio civile, dagli ufficiali e guardiani idraulici, da quelli delle bonifiche che si eseguono per conto dello Stato nonché degli agenti giurati delle pubbliche amministrazioni e dei comuni, osservate le norme del codice di procedura penale. I detti verbali sono trasmessi all'ingegnere capo dell'ufficio del Genio civile agli effetti delle disposizioni degli articoli 221 e 222.».

<sup>(5)</sup> L'articolo 221 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«221. Per le contravvenzioni alle norme della presente legge, che alterano lo stato delle cose, è riservato all'ingegnere capo dell'ufficio del Genio civile la facoltà di ordinare la riduzione al primitivo stato, dopo di aver riconosciuta la regolarità della denuncia.

Nei casi di urgenza, l'ingegnere capo fa eseguire immediatamente di ufficio i lavori per il ripristino. Sentito poi il trasgressore, eventualmente anche a mezzo del sindaco, o di un ufficiale di polizia giudiziaria, l'ingegnere capo provvede a carico del trasgressore per il rimborso delle spese degli atti e della esecuzione d'ufficio, rendendone esecutoria la nota e facendone riscuotere l'importo con le norme e le forme stabilite per la esazione delle imposte dirette.».

<sup>(6)</sup> L'articolo 222 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«222. Per le violazioni alle norme della presente legge punite con la pena della sanzione amministrativa, l'ingegnere capo dell'ufficio del Genio civile, prima di trasmettere il verbale di contravvenzione all'autorità giudiziaria, può ammettere il trasgressore a pagare, a titolo di oblazione, la somma che sarà da lui determinata entro i limiti del minimo e del massimo della pena stabilita, prescrivendo il termine entro il quale il pagamento deve essere effettuato. Trascorso inutilmente tale termine, il verbale di contravvenzione è inviato all'autorità giudiziaria per il procedimento penale.».

(7) L'articolo 223 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«223. Le contravvenzioni alle disposizioni dell'art. 5 della presente legge sono accertate dall'intendente di finanza o da un funzionario da lui delegato. Sono applicabili le disposizioni dell'art. 222, sostituito all'ingegnere capo del Genio civile l'intendente di finanza o il funzionario da lui designato.»

(8) L'articolo 224 del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 prevede quanto segue:

«224. Contro i provvedimenti emessi dall'ingegnere capo dell'ufficio del Genio civile a termini delle disposizioni della presente legge è ammesso ricorso al Ministro dei lavori pubblici entro trenta giorni dalla notificazione del provvedimento.»

#### Nota all'articolo 16:

(9) L'articolo 9 della legge della legge 22 febbraio 2001, n. 36 prevede quanto segue:

«9. Piani di risanamento.

1. Entro dodici mesi dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 4, comma 2, lettera a), la regione adotta, su proposta dei soggetti gestori e sentiti i comuni interessati, un piano di risanamento al fine di adeguare, in modo graduale, e comunque entro il termine di ventiquattro mesi, gli impianti radioelettrici già esistenti ai limiti di esposizione, ai valori di attenzione ed agli obiettivi di qualità stabiliti secondo le norme della presente legge. Trascorsi dodici mesi dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 4, comma 2, lettera a), in caso di inerzia o inadempienza dei gestori, il piano di risanamento è adottato dalle regioni, sentiti i comuni e gli enti interessati, entro i successivi tre mesi. Il piano, la cui realizzazione è controllata dalle regioni, può prevedere anche la delocalizzazione degli impianti di radiodiffusione in siti conformi alla pianificazione in materia, e degli impianti di diversa tipologia in siti idonei. Il risanamento è effettuato con onere a carico dei titolari degli impianti.

2. Entro dodici mesi dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 4, comma 4, i gestori degli elettrodotti presentano una proposta di piano di risanamento, al fine di assicurare la tutela della salute e dell'ambiente. I proprietari di porzioni della rete di trasmissione nazionale o coloro che comunque ne abbiano la disponibilità sono tenuti a fornire tempestivamente al gestore della rete di trasmissione nazionale, entro sei mesi dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 4, comma 2, lettera a), le proposte degli interventi di risanamento delle linee di competenza, nonché tutte le informazioni necessarie ai fini della presentazione della proposta di piano di

risanamento. Il piano deve prevedere i progetti che si intendono attuare allo scopo di rispettare i limiti di esposizione e i valori di attenzione, nonché di raggiungere gli obiettivi di qualità stabiliti dal decreto di cui all'articolo 4, comma 2, lettera a). Esso deve indicare il programma cronologico di attuazione, adeguandosi alle priorità stabilite dal citato decreto, considerando comunque come prioritarie le situazioni sottoposte a più elevati livelli di inquinamento elettromagnetico, in prossimità di destinazioni residenziali, scolastiche, sanitarie, o comunque di edifici adibiti a permanenze non inferiori a quattro ore, con particolare riferimento alla tutela della popolazione infantile. Trascorsi dodici mesi dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 4, comma 4, in caso di inerzia o inadempienza dei gestori, il piano di risanamento di cui al primo periodo del comma 3 è proposto dalla regione entro i successivi tre mesi.

3. Per gli elettrodotti con tensione superiore a 150 kV, la proposta di piano di risanamento è presentata al Ministero dell'ambiente. Il piano è approvato, con eventuali modifiche, integrazioni e prescrizioni, entro sessanta giorni, dal Ministro dell'ambiente, di concerto con i Ministri dell'industria, del commercio e dell'artigianato e dei lavori pubblici, sentiti il Ministro della sanità e le regioni ed i comuni interessati. Per gli elettrodotti con tensione non superiore a 150 kV, la proposta di piano di risanamento è presentata alla regione, che approva il piano, con eventuali modifiche, integrazioni e prescrizioni, entro sessanta giorni, sentiti i comuni interessati. Trascorsi dodici mesi dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 4, comma 2, lettera a), in caso di inerzia o inadempienza dei gestori, il piano di risanamento per gli elettrodotti con tensione non superiore a 150 kV è adottato dalla regione, nei termini di cui al terzo periodo del presente comma.

4. Il risanamento degli elettrodotti deve essere completato entro dieci anni dalla data di entrata in vigore della presente legge. Entro il 31 dicembre 2004 ed entro il 31 dicembre 2008, deve essere comunque completato il risanamento degli elettrodotti che non risultano conformi, rispettivamente, ai limiti di cui all'articolo 4 ed alle condizioni di cui all'articolo 5 del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 23 aprile 1992, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 104 del 6 maggio 1992, al fine dell'adeguamento ai limiti di esposizione, ai valori di attenzione e agli obiettivi di qualità stabiliti ai sensi dell'articolo 4, comma 2, lettera a), della presente legge. Il risanamento è effettuato con onere a carico dei proprietari degli elettrodotti, come definiti ai sensi del decreto legislativo 16 marzo 1999, n. 79. L'Autorità per l'energia elettrica ed il gas, ai sensi dell'articolo 2, comma 12, della legge 14 novembre 1995, n. 481, determina, entro sessanta giorni dall'approvazione del piano di risanamento, la valutazione dei costi strettamente

connessi all'attuazione degli interventi di risanamento nonché i criteri, le modalità e le condizioni per il loro eventuale recupero.

5. Ai fini della concessione di contributi alle regioni per l'elaborazione dei piani di risanamento, la realizzazione dei catasti regionali e l'esercizio delle attività di controllo e di monitoraggio, è autorizzata la spesa massima di lire 2.000 milioni annue a decorrere dall'anno 2001. Le somme derivanti dall'applicazione delle sanzioni previste dall'articolo 15, versate all'entrata del bilancio dello Stato, sono riassegnate nella misura del 100 per cento, con decreto del Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, ad apposite unità previsionali di base dello stato di previsione del Ministero dell'ambiente; tali somme sono destinate, sulla base di criteri determinati dalla Conferenza unificata, alla concessione di contributi alle regioni, ad integrazione delle risorse ad esse assegnate ai sensi del primo periodo del presente comma, ai fini dell'elaborazione dei piani di risanamento, della realizzazione dei catasti regionali e dell'esercizio delle attività di controllo e di monitoraggio.
6. Il mancato risanamento degli elettrodotti, delle stazioni e dei sistemi radioelettrici, degli impianti per telefonia mobile e degli impianti per radiodiffusione, secondo le prescrizioni del piano, dovuto ad inerzia o inadempienza dei proprietari degli elettrodotti o di coloro che ne abbiano comunque la disponibilità, fermo restando quanto previsto dall'articolo 15, comporta il mancato riconoscimento da parte del gestore della rete di trasmissione nazionale del canone di utilizzo relativo alla linea non risanata e la disattivazione dei suddetti impianti per un periodo fino a sei mesi, garantendo comunque i diritti degli utenti all'erogazione del servizio di pubblica utilità. La disattivazione è disposta:
  - a) con provvedimento del Ministro dell'ambiente, di concerto con il Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato, sentiti il Ministro della sanità e del lavoro e della previdenza sociale nonché le regioni interessate, per quanto riguarda gli elettrodotti con tensione superiore a 150 kV;
  - b) con provvedimento del presidente della giunta regionale per quanto riguarda gli elettrodotti con tensione inferiore a 150 kV ed i sistemi radioelettrici, con esclusione degli impianti per telefonia mobile e per radiodiffusione e degli impianti per telefonia fissa nonché delle stazioni radioelettriche per trasmissione di dati, la cui disattivazione è disposta con provvedimento del Ministro delle comunicazioni che assicura l'uniforme applicazione della disciplina sul territorio nazionale.
7. Entro centottanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge, su ciascuna struttura di cui

alle lettere e), h) ed l) del comma 1 dell'articolo 3 deve essere applicata una etichetta informativa ben visibile, riportante la tensione prodotta, i valori di esposizione rintracciabili nella documentazione autorizzativa, i limiti di esposizione ed i valori di attenzione prescritti dalle leggi nazionali e regionali e le distanze di rispetto.».

**Nota all'articolo 18:**

<sup>(10)</sup> L'articolo 18 della legge regionale 15 dicembre 2006, n. 32 prevede quanto segue:

«Art. 18

(Censimento e catasto degli elettrodotti)

1. Nell'ambito del sistema informativo territoriale, è istituito il catasto degli elettrodotti con tensione superiore a 1.000 Volt.
2. I gestori delle reti di trasmissione e distribuzione di energia elettrica, entro dodici mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, forniscono alla struttura competente la mappa completa delle proprie reti di distribuzione.».

**Nota all'articolo 20:**

<sup>(11)</sup> L'articolo 15 della legge della legge 22 febbraio 2001, n. 36 prevede quanto segue:

«15. Sanzioni.

1. Salvo che il fatto costituisca reato, chiunque nell'esercizio o nell'impiego di una sorgente di un impianto che genera campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici superi i limiti di esposizione ed i valori di attenzione di cui ai decreti del Presidente del Consiglio dei ministri previsti dall'articolo 4, comma 2, e ai decreti previsti dall'articolo 16 è punito con la sanzione amministrativa del pagamento di una somma da lire 2 milioni a lire 600 milioni. La predetta sanzione si applica anche nei confronti di chi ha in corso di attuazione piani di risanamento, qualora non rispetti i limiti ed i tempi ivi previsti.
2. Salvo che il fatto costituisca reato, la violazione delle misure di tutela di cui all'articolo 5, comma 1, è punita con la sanzione amministrativa del pagamento di una somma da lire 2 milioni a lire 200 milioni. In caso di recidiva la sanzione è raddoppiata.
3. Salvo che il fatto costituisca reato, le sanzioni di cui ai commi 1 e 2 sono irrogate dalle autorità competenti, sulla base degli accertamenti effettuati dalle autorità abilitate ai controlli ai sensi dell'articolo 14. Le autorità competenti all'irrogazione delle sanzioni di cui ai commi 1 e 2 sono individuate dai decreti di cui all'articolo 4, comma 2.
4. In caso di inosservanza delle prescrizioni previste, ai

*fini della tutela dell'ambiente e della salute, dall'autorizzazione, dalla concessione o dalla licenza per l'installazione e l'esercizio degli impianti disciplinati dalla presente legge, si applica la sanzione della sospensione degli atti autorizzatori suddetti, da due a quattro mesi. In caso di nuova infrazione l'atto autorizzatorio è revocato.*

5. *La sanzione di cui al comma 4 è applicata dall'autorità competente in base alle vigenti disposizioni a rilasciare l'atto autorizzatorio, sulla base degli accertamenti effettuati dalle autorità abilitate ai controlli.*

6. *L'inosservanza del decreto di cui all'articolo 12, comma 1, è punita con la sanzione amministrativa del pagamento di una somma compresa fra lire 2 milioni e lire 600 milioni.*

7. *In riferimento alle sanzioni previste nel presente articolo non è ammesso il pagamento in misura ridotta di cui all'articolo 16 della legge 24 novembre 1981, n. 689, e successive modificazioni.».*

**Nota all'articolo 23:**

- <sup>(12)</sup> La legge regionale 15 dicembre 2006, n. 32 è stata pubblicata nel Bollettino ufficiale n. 54 del 28 dicembre 2006.